

EJEMPLO DE ACTIVIDAD SUGERIDA DEL PROGRAMA

EJE: LENGUA, TRADICIÓN ORAL, ICONOGRAFÍA, PRÁCTICAS DE LECTURA Y ESCRITURA DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS.

CONTEXTO: FORTALECIMIENTO Y DESARROLLO DE LA LENGUA.

ACTIVIDAD: Escriben palabras, frases y oraciones simples en lengua aymara para establecer situaciones comunicativas con las personas cercanas, a través de un diálogo breve en el idioma.

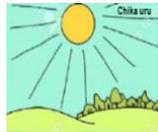
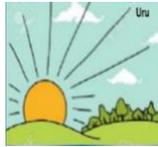
Ejemplos:

- Escuchan el relato “El sueño de Alicia y el Sol” en lengua aymara y en castellano (ver en Orientaciones para el educador tradicional y/o docente).
- Comentan y responden preguntas relacionadas con el relato:
 - ¿**Khitimpi Alichá samkasi**? ¿Con quién soñó Alicia?
 - ¿**Kawkit willka tata mistu**? ¿Por qué lado sale el sol?
 - ¿**kawkiruxa willka tata imantasi**? ¿Por dónde se oculta el sol?
 - ¿**Kunat Willka tatata amayusiñaxa**? ¿Por qué es importante el sol?
- El educador tradicional y/o docente prepara tarjetas letradas en una cartulina de colores con las siguientes palabras, frases y oraciones simples en lengua aymara, pronunciándolas a medida que las va mostrando:

Momentos del día	Jaqinaka (personas)	Aru kutt'ayaña (respuestas)
Suma uru (buenos días)	Yatichiri (profesor/a)	Sumakipanaya (que así sea)
Chika uruwa (es medio día)	Imilla (niña)	Ukhumawa (así es)
Suma jayp'u (buenas tardes)	Yuqalla (niño)	Suma jayp'ukipanaya (que sea buena tarde)
Suma aruma/arama (buenas noches)	Tata (papa)	Suma arumakipanaya (que sea buenas noches)
Chika arumawa/aramawa (es media noche)	Mama (mamá)	Ikintaña walispaxa (sería bueno dormir)
	Masi (amigo)	

- Apoyados por el educador tradicional y/o docente observan dibujos con los momentos del día, escriben en lengua aymara un saludo a una de las personas cercanas.





- Con el apoyo del educador tradicional y/o docente y utilizando las palabras y frases del cuadro anterior, crean un breve diálogo escrito con oraciones simples en lengua aymara.

Ejemplos:

Personaje 1: Kurmi	Personaje 2: Wara
Suma uru Wara (Buenos días Estrella)	Sumakipanaya Kurmi (que sean buenos Kurmi)
Chika uruwa Wara (Es medio día Estrella)	Ukhumawa Kurmi (así es Kurmi)

Suma jayp'u masi (buenas tardes, amigo)	Suma jayp'u Kurmi (buenas tardes Kurmi)
Chika arumawa masi (es media noche amigo)	Jisa chika arumawa (sí es media noche)

